



boba

Instruction
Manual

Wrap

Boba WRAP Gebrauchsanleitung

Boba WRAP navodila

Instrucciones Boba WRAP

Istruzioni Boba WRAP

Mode d'emploi Boba WRAP

Contents

Inhalt | Vsebina | Contenido | Contenuti | Conenus

3 Let's get you started

Fangen wir an
Pa začnimo!
Empecemos!
Cominciamo
Débutons

4 Putting On Your Boba Wrap

Boba Tragetuch ansetzen
Kako namestiti Boba Wrap
Utilizando su Boba Wrap
Come indossare la tua fascia Boba Wrap
Installation de votre Boba Wrap

8 The Love Your Baby Hold

(birth–35 lbs / birth–16 kg)
Die „Liebe dein Baby“ Trageweise
Položaj „Love your baby“
Nudo “Ama a tu bebé”
Portare con amore
Porter bébé avec amour

11 Safe & Smooth Ride

Sicheres & sanftes Tragen
Varno in brezskrbno nošenje
Un paseo suave y seguro
Utilizzo sicuro e senza problemi
Conduite sûre et fluidew

17 Cleaning instructions

Reinigungshinweise
Navodila za vzdrževanje
Instrucciones de lavado
Istruzioni di lavaggio
Conseils d'entretien



Let's get you started

Fangen wir an | Pa začnimo! | Empecemos | Cominciamo | Débuts

This will be amazingly snug and comfortable but remember—it's a new experience for both you and your baby!
Make sure that baby is well-fed and not overtired when you first start using the carrier. Try practicing in front of the mirror.
If the baby starts getting fussy, just take a deep breath and a few steps around the room until you're both ready to continue.
The shoulder pieces crossed in front of your body should be clinging to you so that when you pull them they bounce back against your chest. You should have to pull the shoulder pieces away from your body to get your baby inside. Once positioned correctly your baby should be snug against your body, high on your chest, enabling you to stand normally, just as if you were holding him or her in your arms.

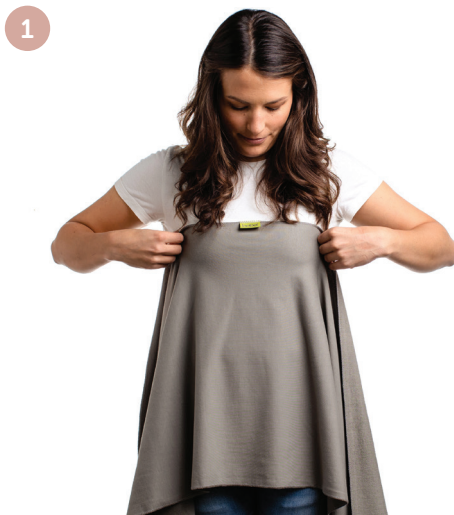
Das wird unglaublich kuschelig und angenehm, aber denken Sie daran – das ist eine neue Erfahrung sowohl für Sie als auch für Ihr Baby!
Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby satt und nicht übermüdet ist, wenn sich das Tragetuch zum ersten Mal benutzen. Üben Sie vor dem Spiegel.
Wenn Ihr Baby aufgeregt ist, atmen Sie tief durch und machen Sie einige Schritte, bis sie beide bereit sind, weiterzumachen.
Die Schulterteile, die vor Ihrem Körper überkreuzt sind, müssen anliegen, sodass wenn Sie an sie ziehen, sie gegen Ihre Brust zurückspringen. Sie müssen die Schulterschlingen weg von Ihrem Körper ziehen, um das Baby hinein zu legen. Wenn Ihr Baby korrekt positioniert ist, sollte es eng an Ihrem Körper und hoch an Ihrer Brust liegen, so dass Sie normal stehen können, als ob Sie es in Ihren Armen halten würden.

To bo čudovito prijetna in udobna izkušnja, a vedite – je nova izkušnja tako za vas, kot za vašega otroka!
Pred prvim preikusom traku se prepričajte, da je dojenček dobro nahranjen in ni preutrujen. Poskusite vaditi pred ogledalom.
Če otrok postane siten, se umirite, globoko vdihnite in naredite nekaj korakov po sobi, dokler oba nista pripravljena nadaljevati.
Spređaj prekržana dela naj se oprijemata vašega telesa, da poskočita nazaj k prsim, ko ju potegnemo stran od sebe. Ko nameščate notri otroka, potegnite ramenska dela od sebe. Ustrezno nameščen je otrok, ki je dovolj tesno ob vašem telesu, dovolj visoko na vaših prsih, da lahko normalno stojite, kot če bi ga nosili v rokah.

Esto va a ser maravillosamente cómodo y agradable pero recuerda: es una nueva experiencia tanto para ti como para tu bebé!
Asegúrate de que tu bebé esté saciado y no excesivamente cansado cuando vayas a usar tu portabebés por primera vez. Intenta practicar frente al espejo.
Si el bebé empieza a inquietarse, respira hondo y pasea un poco por la habitación hasta que estéis listos para continuar.
Las zonas del fular que se cruzan sobre tu pecho deberían estar bien ajustadas a tu cuerpo, de forma que si tiras de ellas se vuelven a ajustar al soltarlas. Deberías tener que tirar de la tela para separarla de tu cuerpo para poder colocar a tu bebé en el portabebés. Una vez correctamente posicionado, tu bebé debería estar bien acurrucado contra tu cuerpo, a una altura suficiente que te permita estar de pie con no malidad, como si estuvieses sosteniendo a tu bebé en tus brazos.

Questa fascia sarà incredibilmente comoda e confortevole, ma ricorda che è una nuova esperienza sia per te che per il tuo bambino!
Assicurati che il bambino sia ben nutrito e non sia troppo stanco quando inizi ad usare il tuo portabebé. Prova a fare pratica davanti allo specchio.
Se il bambino inizia ad agitarsi, fai un respiro profondo e fai qualche passo intorno alla stanza finché non sarete entrambi pronti a continuare.
I lembi incrociati davanti al tuo corpo dovrebbero essere aderenti in modo che quando le tiri rimbalzino contro il tuo petto. Dovrai tirare le spalline allontanandole dal tuo corpo per posizionare il tuo bambino. Una volta posizionato correttamente, il tuo bambino dovrebbe essere aderente al tuo corpo, in alto sul tuo petto, permettendoti di stare in piedi normalmente, proprio come se lo stessi tenendo in braccio.

Le confort sera au rendez-vous, mais n'oubliez pas que c'est une nouvelle expérience pour vous et votre bébé !
Assurez-vous que bébé soit bien nourri et qu'il ne soit pas trop fatigué lorsque vous commencez à utiliser le porte-bébé. Essayez de vous entraîner devant un miroir.
Si bébé commence à être agité, respirez profondément et faites quelques pas dans la pièce jusqu'à ce que vous soyez tous les deux prêts à continuer.
Les pans croisés devant votre corps doivent être collés à vous de sorte que lorsque vous les tirez, ils rebondissent contre votre buste. Vous devrez étirer les pans pour faire entrer votre bébé à l'intérieur. Une fois correctement positionné, votre bébé doit être tout contre votre corps, haut sur votre buste, vous permettant de vous tenir debout comme d'habitude.



Unfold the wrap and position the Boba logo label over your heart. Holding the top edge of the wrap, bring the outstretched ends behind your back.

Entfalten Sie das Tragetuch auf und positionieren Sie die Boba-Logokennzeichnung über Ihrem Herz. Halten Sie den oberen Rahmen des Tragetuchs und positionieren Sie die ausgestreckten Tuchkanten hinter Ihrem Rücken.

Raztegnite trak in namestiti Boba logo prek vašega srca. Medtem ko držite zgornji rob traku, privlecite oba konca za vaš hrbet.

Extiende el fular y coloca el logo de Boba sobre tu corazón. Sujetando el borde superior del fular, pasa los extremos del fular por detrás de

Cross the two pieces behind your back. Bring each side up and over your shoulders to the front while keeping the fabric stretched. Try to keep the fabric flat so it doesn't twist.

Kreuzen Sie die zwei Kanten hinter Ihrem Rücken. Ziehen Sie jede Kante nach oben und über Ihre Schultern nach vorne, wobei der Stoff aufgespannt sein sollte. Versuchen Sie den Stoff flach zu halten, so dass er sich nicht verdreht.

Za hrbtom prekrizajte oba dela. Privlecite ju vsakega prek svoje rame naprej. Poskušajte to narediti tako, da se material ne zasuka (držite za zgornja robova).

Cruza los dos extremos tras tu espalda. Pasa cada extremo sobre uno de tus hombros de forma que queden en frente de tu cuerpo

tu espalda.

Aprire la fascia e posizionare l'etichetta con il logo Boba sul petto. Tenendo gli orli superiori della fascia, porta le estremità dietro la schiena tenendole in tensione.

Dépliez l'écharpe et placez l'étiquette Boba au centre de votre poitrine. Laissez retomber la largeur de l'écharpe jusqu'au nombril et ramenez les extrémités dans votre dos.

mientras mantienes la tensión en la tela. Intenta mantener la tela plana para que no se retuerza.

Incrocia i due lembi dietro la tua schiena. Porta ogni lembo sopra le tue spalle mantenendo il tessuto teso. Presta attenzione al tessuto in modo che non si attorcigli.

Croisez les deux pans de l'écharpe dans votre dos. Ramenez chacun des deux pans vers l'avant par dessus vos épaules tout en gardant le tissu tendu. Essayez de garder le tissu à plat, il ne doit pas être en torsion.



Take both pieces in one hand and tuck them under the section with the label on it.

Halten Sie die beiden Teile mit einer Hand und stecken Sie sie unter den Stoff mit dem Logo.

Primate oba dela v eno roko in ju potisnite skozi del z logom.

Toma ambos extremos del fular y pásalos por entre tu cuerpo y la parte del fular donde se encuentra la etiqueta.

Prendi entrambi i lembi con una mano e infilali sotto il lembo orizzontale con l'etichetta.

Prenez les deux pans dans une main et glissez-les sous la partie où il y a le logo tout en gardant la tension.

Pull down. The label piece will rise to your chest and should be adjusted to fit snug and cling to your body.

Ziehen Sie nach unten. Der Teil mit dem Logo wird sich bis zu Ihrem Brust heben und sollte angepasst sein, um sich gemütlich an Ihrem Körper anzuschmiegen.

Povlecite ju navzdol. Del z logom se bo popel okrog vaših prsi, naj se dovolj tesno prilega.

Tira hacia abajo. La parte con la etiqueta subirá hacia tu pecho y debería quedar bien ajustada a tu cuerpo.

Tira verso il basso. Il lembo con l'etichetta salirà verso il tuo petto e dovrà essere regolato per risultare avvolgente e aderente sul tuo corpo.

Tirez vers le bas. L'étiquette avec le logo va remonter vers votre poitrine et va s'ajuster pour épouser parfaitement votre corps.

5



Cross the pieces and bring them around your waist behind your back. Make sure that the pieces cross each other high on your chest area. Your sternum is a good reference point. There is no need to leave any extra space for your baby.

Kreuzen Sie die Teile und bringen Sie sie um Ihre Taille hinter Ihrem Rücken herum. Vergewissern Sie sich, dass sich die Teile hoch an Ihrer Brust kreuzen. Ihr Sternum ist ein guter Referenzpunkt. Sie müssen keinen extra Platz für Ihr Baby lassen.

Prekrižaj oba dela in ju prek pasu privleci za hrbet. Prepričajte se, da se ta dva dela križata visoko na vaših prsih. Prsnica je dobra referenčna točka. Ni potrebe po puščanju dodatnega prostora za vašega otroka.

6



Cross the wrap behind your back and if there is enough fabric, bring it back to the front. You can tie a double knot behind your back, in the front or on your hip.

Kreuzen Sie das Tragetuch hinter Ihrem Rücken und bringen Sie den Stoff wieder nach vorne, wenn er dafür genügt. Sie können einen Doppelknoten hinter Ihrem Rücken, vorne oder an Ihrer Hüfte binden.

Ponovno prekrižajte trak na hrbtu in če ostane dovolj materiala, ga privlecite nazaj pred sebe. Dvojni vozle lahko naredite ali na hrbtu, ali spredaj, ali na boku.

Cruza el fular a tu espalda y si sobra tela suficiente, llévala a tu parte delantera. Puedes anudar con un doble nudo a tu espalda, enfrente

Cruza los dos extremos y pásalos alrededor de tu cintura hacia tu espalda. Asegúrate que el cruce de los dos extremos quede sobre la zona de tu pecho. Tu esternón es un buen punto de referencia. No hace falta que dejes espacio de sobra para tu bebé.

Incrocia i lembi e avvolgili intorno alla vita e portali dietro la schiena. Assicurati che i lembi si incrocino in alto nella zona del petto. Il tuo petto è un buon punto di riferimento. Non è necessario lasciare spazio extra per il tuo bambino.

Croisez les pans à nouveau et emmenez-les autour de votre taille en passant par votre dos. Assurez-vous que chaque pan croisé passe par le milieu de votre poitrine. Votre sternum est un bon point de repère. Il n'est pas nécessaire de laisser de la place supplémentaire pour votre bébé.

o sobre tu cadera.

Incrocia la fascia dietro la schiena e se c'è abbastanza tessuto portala davanti. Puoi fare un doppio nodo dietro la schiena, davanti o sul fianco.

Croisez l'écharpe dans le dos, si vous avez suffisamment de tissu ramenez-le vers l'avant. Vous pouvez faire un noeud double dans votre dos, devant vous ou sur votre hanche.



1



2



Holding your baby securely, carefully pass his or her leg under the shoulder piece that is closest to your body.

Halten Sie Ihr Baby sicher an die Schulter gelehnt, öffnen Sie die Ihrem Körper nähere Tuschlinge und geben Sie das Beinchen hindurch.

Medtem ko varno držite otroka, mu nogico vstavite skozi del traku, ki je najbližje vam.

Sujetando a tu bebé con seguridad, pasa con cuidado su pierna bajo la parte de tela que cruza sobre tu pecho que queda más cerca de tu cuerpo.

Tenendo il tuo bambino o la tua bambina in modo sicuro sul tuo petto, fai passare con

Spread the fabric wide over your baby's entire bottom (knee to knee), back and shoulder. The wider you spread it, the more comfortable your baby will be.

Verteilen Sie das Tuch über dem Rücken Ihres Babys auf. Je breiter Sie das Tuch verteilen, um so komfortabel wird Ihr Baby sein.

Blago razširite prek otrokove ritke (od kolena do kolena), hrbta in ramen. Širše ga razširite, bolj bo otroku udobno.

Extiende la tela sobre el trasero de tu bebé (de rodilla a rodilla), espada y hombros. Cuanto más extendida, más cómodo estará tu bebé.

Distendi il tessuto su tutto il suo sedere, sulla schiena e sulle spalle del bambino (da un

attenzione la sua gamba sotto il lembo di tessuto più vicino al tuo corpo.

Maintenez votre bébé en toute sécurité et avec soin passez une jambe de bébé sous le pan de l'écharpe qui est le plus proche de vous.

ginocchio all'altro). Più la seduta sarà ampia, più comodo sarà il tuo bambino.

Couvrez avec le large tissu toute la partie inférieure de votre bébé (son siège, de genoux à genoux), épaule et dos. Plus vous étalerez le tissu et plus bébé sera à l'aise.

3



4



Tuck your baby under the second shoulder piece and spread out the fabric again. The fabric should be spread out to the back of your baby's knees on both sides.

Öffnen Sie die zweite Tuschlinge und lassen Sie das Beinchen hindurch gleiten Das Tuch soll von Knie zu Knie reichen und beide Schultern umhüllen.

Drugo nogico vstavite skozi drug del traku in ponovno razširite blago. Blago naj na obeh straneh sega vse do otrokovih kolen.

Arropa a tu bebé bajo la otra parte de tela que cruza sobre tu pecho y extiéndela de nuevo. La tela debería quedar extendida hasta la parte posterior de las dos rodillas de tu bebé.



Fai passare anche l'altra gamba sotto all'altro lembo di tessuto e distendilo nuovamente. Il tessuto deve essere ben disteso fino all'incavo delle ginocchia del bambino su entrambi i lati

Glissez votre bébé sous le second pan et couvrez le à nouveau avec le tissu. Le tissu devrait être sous les genoux de votre bébé des deux côtés.



Pull the front panel over your baby's bottom and up to the back of their neck. For newborns, all 3 layers should meet behind the neck. Please support your baby's head until they have sufficient head and neck control. IMPORTANT: All babies MUST be carried in an upright, completely vertical position, facing the wearer (ABSOLUTELY NO CRADLE OR OTHER HORIZONTAL POSITIONS. NEVER FACE YOUR BABY FORWARD). Your baby's nose should be, at the very least, parallel to the floor at all times. When baby falls asleep his or her nose should be pointed higher.

Ziehen Sie den Vorderteil hoch über den Rücken Ihres Babys bis seinen Nacken. Bei den Neugeborenen sollten sie alle 3 Lagen hinter dem Nacken treffen. Achten Sie darauf, dass Sie den Kopf Ihres Babys stützen, bis es genügen Kontrolle über seinen Nacken und Kopf hat. WICHTIG: Alle Babys MÜSSEN in der aufrechten, völlig senkrechten Position getragen werden und dem Träger zugewandt sein (ABSOLUTE KEINE WIEGE ODER ANDERE HORIZONTALE POSITIONEN. POSITIONIEREN SIE IHR BABY NIE MIT DEM GESICHT NACH VORNE). Die Nase Ihres Babys sollte im besten Fall immer parallel mit dem Boden sein. Wenn Ihr Baby einschläft, sollte seine Nase höher sein.

Del z logom privlecite navzgor vse do vratu. Za novorojenčke se morajo vsi trije sloji križati za njegovim vratom. Prosim, da podpirate otrokovo glavico vse dokler nimajo zadostne kontrole vratnih mišic in glave. POMEMBNO: Vsi dojenčki se MORAJO nositi v popolnoma pokončnem, tako da gledajo proti tistemu, ki ga nosi (ABSOLUTNI NE VSEM LEŽEČIM POLOŽAJEM. NIKOLI NE NOSITE OTROKA OBRNJENEGA NAPREJ). Nos vašega otroka naj bo vselej vsaj vzporedno s tlemi. Ko otrok zaspi, naj bo nosek obrnjen navzgor.

Tira del panel frontal sobre el trasero de tu bebé cubriéndole hasta la zona posterior de su cuello. Para recién nacidos, las tres capas de tela deberían encontrarse detrás de su cuello. Por favor sujeta la cabeza de tu bebé hasta que tenga suficiente control de su cuello y cabeza. IMPORTANTE: Todos los bebés deben ser porteados en posición vertical, de cara al porteador (EN ABSOLUTO PORTEAR EN POSICIÓN ACUNADA U OTRAS POSICIONES HORIZONTALES. NUNCA COLOCAR AL BEBÉ MIRANDO HAVIA DELANTE). La nariz de tu bebé debería quedar, por lo menos, paralela al suelo en todo momento. Cuando el bebé se duerma, su nariz debería apuntar más arriba

Solleva il pannello orizzontale sopra il sedere del bambino e portalo fino alla base del suo collo. Per i neonati, tutti e tre i lembi dovrebbero incontrarsi dietro il collo. IMPORTANTE: Tutti i bambini DEVONO essere portati in posizione eretta, completamente verticale, pancia a pancia di fronte a chi li indossa (ASSOLUTAMENTE NESSUNA CULLA O ALTRE POSIZIONI ORIZZONTALI. MAI RIVOLGERE IL BAMBINO IN AVANTI). Il naso dovrebbe essere, come minimo, parallelo al pavimento. Quando il bambino si addormenta, dovrebbe avere il naso orientato più in alto.

Remontez le pan de l'écharpe avec l'étiquette pour qu'il recouvre les fesses du nouveau né et remonte jusqu'à sa nuque. Pour les nouveau-nés, les 3 couches de tissu doivent se rejoindre derrière le cou. Veuillez soutenir la tête de votre bébé jusqu'à ce qu'il ait un contrôle suffisant de sa nuque. IMPORTANT : Tous les bébés DOIVENT être portés dans une position droite, complètement verticale, faisant face au porteur (ABSOLUMENT AUCUN BERCEAU OU AUTRES POSITIONS HORIZONTALES. NE PORTER JAMAIS VOTRE BEBE FACE AU MONDE). Le nez de votre bébé devrait être, au minimum, parallèle au sol à tout moment. Quand le bébé s'endort son nez devrait être dirigé vers le haut.

Safe & Smooth Ride

Sicheres & sanftes Tragen | Za varno in prijetno izkušnjo |
Un paseo cómodo y seguro | Utilizzo sicuro e senza problemi |
Conduite sûre et fluide

Tips and tricks for secure and comfortable babywearing

The seat of the carrier should support your baby's bottom, thighs, and reach up to the back of their knees.
Once your baby is in the carrier, you can gently scoop their calves up so their pelvis is tucked and their knees are at hip level or higher, with their spine gently rounded in a natural ergonomic position.
Wearing your baby should not hurt your back. If so, you may be wearing the carrier too low, too tight, or the fabric may be twisted.
Make sure the waistbelt is tight enough so you can carry the weight of the baby with your hips, not just your shoulders, and that the shoulder straps are snug enough so both of you are comfortable. This way you can achieve optimal weight distribution.

Tipps und Tricks für ein sicheres und komfortables Baby-Tragen

Für eine optimale Unterstützung sollte der Tragetuch-Stoff den Po und die Schenken Ihres Babys unterstützen und bis die Rückenseite seiner Knie reichen. Wenn das Baby in dem Tuch ist, können Sie sanft seine Waden einstecken, so dass sein Becken in dem Tuck steckt und seine Knie auf Hüfthöhe oder höher bei seinem Rücken sind, sanft in einer natürlichen ergonomischen Position gerundet sind.
Wenn Sie die Tuschlingen, die das Baby unterstützen, überkreuzen, sollte dieses Kreuz über Ihrem Sternum liegen. Je höher das Kreuz, desto höher tragen sie Ihr Baby.
Beim Tragen Ihres Babys sollten Sie keine Rückenschmerzen haben. Sollte das passieren, tragen Sie Ihr Baby wahrscheinlich zu niedrig, zu eng oder der Stoff ist verdreht.
Wenn Ihr Baby einschläft, können Sie seinen Kopf in den elastischen Baumwolle-Stoff legen. Stellen Sie jedoch sicher, dass das Tuch nicht das Gesicht Ihres Babys verdeckt und es frei atmen kann.

Nasveti in triki za varno in udobno nošenje

Za optimalno podporo naj blago traku sega prek ritke, stegen vse do kolen. Ko je otrok v traku, mu lahko nežno privzdignete stegna, da se medenica zasuka navznoter in so kolena vsaj v višini ritke ali višje. Hrbtenica je v nežno ukrivljena v naravnem ergonomskem položaju.
Ko prekrizate oba dela traku in s tem ustvarite „X“, ki podpira vašega otroka, naj se dela križata na vaši prsnici. Višje kot je „X“, višje boste nosili otroka. Nošenje otroka ne bi smelo povzročati bolečega hrpta. Če je temu tako, morda nosite prenizko, preveč zategnjeno ali pa je material zasukan.
Ko vaš otrok zaspi, mu lahko dodatno zavarujete glavo, tako da jo delno pokrijete z raztegljivim bombažnim materialom. Prepričajte se, da obraz vašega otroka ni prekrit in da so njegove dihalne poti proste.

Trucos y consejos para un porteo comfortable

Para un soporte óptimo, la tela del fular debería sujetar el trasero de tu bebé, sus muslos, y extenderse hasta la parte posterior de ambas rodillas.
Una vez tu bebé esté en el portabebés, puedes ajustar suavemente su postura elevando sus gemelos para que su pelvis quede correctamente basculada, sus rodillas por lo menos a la altura de su cadera y su columna vertebral suavemente curvada en una postura natural y ergonómica. Cuando cruces la dos partes de tela qu formaran la "X" que sujeta a tu bebé, las dos partes deberían cruzarse sobre tu esternón. Cuanto más alta esté la "X" más arriba estará tu bebé al portearlo. Portear a tu bebé no debería provocarte dolor en la espalda. Si así fuera, puede que lleses el portabebés demasiado suelto, demasiado apretado o que la tela esté retorcida.
Cuando tu bebé se quede dormido, puedes colocar su cabeza bajo la suave y elástica tela de algodón. Simplemente asegúrate de que la tela no cubra la cara de tu bebé y de que haya una vía de aire abierta.

Consigli e suggerimenti per un babywearing sicuro e confortevole.

Per un sostegno ottimale, il tessuto della fascia dovrebbe sostenere il sedere e le cosce del tuo bambino fino alla parte posteriore delle ginocchia.
Una volta posizionato il tuo bambino nel marsupio, puoi sollevare delicatamente i suoi polpacci in modo che il bacino sia flesso e le ginocchia siano all'altezza dell'anca o più in alto, con la spina dorsale leggermente arrotondata in una posizione ergonomica naturale.
Quando incroci i due lembi di tessuto per creare la "X" che sostiene il vostro bambino, questi dovrebbero incrociarsi tra loro sopra il vostro sterno. Più alta è la "X", più in alto si posizionerà il tuo bambino.
Portare il tuo bambino non dovrebbe farti avvertire male alla schiena. Se così fosse,

forse stai indossando il marsupio troppo in basso, troppo stretto, o il tessuto potrebbe essere attorcigliato.

Quando il tuo bambino si addormenta, puoi sostenere la sua testa con l'orlo della fascia elastica. Assicurati solo che il tessuto non copra il viso del tuo bambino e che le sue vie respiratorie siano libere.

Aides utiles pour la meilleure expérience de Portage.

Pour un soutien optimal, le tissu de l'écharpe doit soutenir les fesses et les cuisses de votre bébé jusqu'à l'arrière de ses genoux.

Une fois que votre bébé est dans le porte-bébé, vous pouvez soulever doucement ses mollets afin que son bassin s'arrondisse et que ses genoux soient au niveau de ses hanches ou au dessus, sa colonne vertébrale légèrement arrondie dans une position ergonomique naturelle.

Les parties de l'écharpe au niveau des épaules sont croisées devant votre corps et doivent être proches de vous de sorte que lorsque vous les étirez elles rebondissent contre votre poitrine.

Vous devez étirer l'écharpe pour glisser votre bébé à l'intérieur.

Quand vous croisez les deux pans de l'écharpe pour former le « X » qui supporte votre bébé, l'écharpe devrait se croiser au dessus du sternum. Plus le « X » est haut, mieux sera votre bébé.

Porter votre bébé ne devrait pas vous faire mal au dos. Si c'est le cas, vous portez peut-être bébé trop bas, l'écharpe est trop lâche ou le tissu est en torsion.

Quand votre bébé tombe de sommeil, vous pouvez couvrir sa tête avec l'écharpe fait d'un tissu extensible. Soyez certain que le tissu ne couvre pas le visage votre bébé et que votre bébé a les voies respiratoires aérées.



Safety precautions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE CARRIER.

Baby carriers allow parents to be hands-free to do other things, but you must always be active in caring for your child. Please follow the instructions carefully and refer to the safety guidelines.

The carrier is not suitable for use during sporting activities, e.g., running, cycling, swimming, skiing, and other fast-moving physical activity where the chance of impact or falling is high.

(Refer to the "Fall Hazard Warning" label on the inside of the waist belt.)

Use common sense and your best judgment to keep your baby safe and secure when carrying your baby in the Boba Wrap.

This carrier should not be used by persons with any kind of muscular, skeletal, back, leg, or any other physical problems that might interfere with safe use.

Do not use the carrier if under the influence of alcohol or medication. Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.

Make sure your baby's face is visible and the mouth and nose are unobstructed at all times. Your baby's nose should be at least parallel to the floor at all times. Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned.

The Boba Wrap is not a car or bike seat safety device. Never wear a baby carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.

After nursing your baby, remember to scoot him or her up and re-tighten the carrier. Don't put loose items in the carrier with your baby that are potential choking hazards.

Only use carriers that are appropriate for your baby's age and weight.

Ensure proper placement of child in the product, including leg placement. Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greater risk of suffocation.

Make sure to protect your baby from the elements. Their arms, legs, and head may need sun protection. Dress the baby in weather-appropriate clothing and don't use a baby carrier in circumstances that could lead to heat stress.

Regularly inspect your carrier for any signs of wear and damage. Check for torn

or damaged fabric. If found, stop using the carrier. Boba Wrap is essentially a long piece of fabric with no buckles or other attachments that can break or come undone. So, the biggest safety concerns are not tying the wrap tight enough or tying it wrong.

WARNING - Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed. Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted, which could lead to suffocation. For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product. To prevent hazards from falling, ensure that your child is securely positioned in the carrier.

Take care when bending and leaning forwards or sideways. Always bend at your knees to protect your back. Your movement and the child's movement may affect your balance.

Be aware of the increased risk of your child falling out of the carrier as they become more active.

The Boba Wrap is designed for inward-facing front carries only. Never wear a baby facing out. Never place more than one baby at a time in the Boba Wrap.

Only use the product for the number of children for which the product is intended. Never wear more than one carrier at a time.

Be aware of hazards in the domestic environment - do not operate electrical appliances, stay away from heat sources, do not cook or drink hot beverages while wearing your baby. Do not engage in activities where there is potential exposure to chemicals.

Boba Inc. is not responsible for the improper use of the carrier.

Keep this carrier away from children when not in use.

Sicherheitshinweise

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIE TRAGE VERWENDEN.

Tragetücher ermöglichen den Eltern, freie Hände zu haben und andere Sachen zu machen, wobei sie aber beim Tragen des Babys immer vorsichtig sein sollen. Bitte, beachten Sie die Anweisungen und die Sicherheitshinweise sorgfältig.

Das Tragetuch eignet sich nicht für Sportaktivitäten, wie z. B. Laufen, Radfahren, Schwimmen, Skifahren und andere schnelle physische Aktivitäten, wo das Risiko eines Zusammenstoßes oder Abstürzen hoch ist. (Siehe die Kennzeichnung „Absturzgefahr“ auf der inneren Seite des Beckengurtes.)

Nutzen Sie Ihr eigenes Urteilsvermögen, um Ihr Baby beim Tragen in dem Boba-Tragetuch sicher und geschützt zu halten.

Dieses Tragetuch sollte nicht von Personen verwendet werden, die Muskel-, Knochen-, Rücken, Bein- oder andere physische Probleme haben, die eine sichere Verwendung beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie das Tragetuch nicht unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten. Benutzen Sie das Tragetuch nie, wenn Ihr Gleichgewicht oder Ihre Beweglichkeit wegen Übung, Müdigkeit oder Gesundheitszustand beeinträchtigt ist.

Stellen Sie sicher, dass das Gesicht Ihres Babys sichtbar ist und das die Nase und der Mund nie verdeckt sind. Die Nase Ihres Babys sollte im besten Fall immer parallel mit dem Boden sein.

Sehen Sie oft nach dem Baby. Stellen Sie sicher, dass Sie das Baby nach Bedarf neu positionieren.

Das Boba-Tragetuch ist kein Auto- oder Fahrradsitz. Tragen Sie das Tragetuch nie, wenn Sie Auto fahren oder als Beifahrer im Auto sitzen.

Nach dem Stillen des Babys müssen Sie das Baby wieder nach oben positionieren und das Tuch neu festziehen.

Stecken Sie keine Teile in das Tuch, an denen Ihr Baby ersticken konnte.

Verwenden Sie nur Tragetücher, die für das Alter und Gewicht Ihres Babys geeignet sind. Sorgen Sie dafür, dass das Baby und seine Beine korrekt in dem Tragetuch positioniert sind. Frühgeborene, Neugeborene mit Atemproblemen und Babys unter 4 Monate sind einem größeren Erstickungsrisiko ausgesetzt. Stellen Sie sicher, dass das Baby vor Elementen geschützt ist. Seine Arme, Beine und Kopf brauchen Sonnenschutz. Ziehen Sie das Baby dem Wetter angemessen an und verwenden sie das Tragetuch nicht in Umständen, die zur Hitzebelastung führen könnten.

Überprüfen Sie das Tragetuch regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß der Beschädigung. Überprüfen Sie das Tragetuch auch auf gerissene Nähte oder zerrissenen Stoff. Bei Beschädigungen sollte das Tragetuch nicht verwendet werden. Das Boba-Tragetuch ist ein langes Stück Stoff ohne Schnallen oder andere Hilfsmittel, die brechen oder verloren gehen könnten. Daher ist das größte Sicherheitsbedenken, dass das Tuch nicht fest genug oder falsch gebunden ist.

WARNUNG – Vergewissern Sie sich, das Kinn des Babys nicht auf Ihrer Brust liegt, weil so sein Atem beeinträchtigt sein könnte, was zum Erstickten führen kann. Für Frühgeborene, Neugeborene mit niedrigem Gewicht oder Baby mit Gesundheitsproblemen befragen Sie vor der Verwendung des Tragetuches einen Gesundheitsexperten/Vergewissern Sie sich, dass Ihr Baby sicher im Tragetuch positioniert ist, um das Absturzrisiko zu vermeiden.

Seien Sie vorsichtig beim Vorbeugen, Lehnen nach vorne oder beim seitlichen Lehnen. Beugen Sie sich immer mit Ihren Knien, um Ihren Rücken zu schützen.

Ihre Bewegungen und die Bewegungen Ihres Babys können Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen. Sie sollten sich bewusst sein, dass das Baby aus der Trage fallen kann, wenn es aktiver wird.

Das Boba-Tragetuch ist ausschließlich für nach innen gerichteten Tragen konzipiert. Tragen Sie das Baby nie nach vorne gewandt. Stellen Sie nie mehr als ein Baby in das Tragetuch.

Verwenden Sie das Produkt immer nur für eine solche Anzahl von Babys, für die das Produkt bestimmt ist. Tragen Sie nie mehr als ein Tragetuch auf einmal.

Seien Sie sich den möglichen Gefahren zu Hause bewusst - betreiben Sie keine elektrischen Geräte, halten Sie sich fern von Wärmequellen, kochen Sie nicht und trinken Sie keine heißen Getränke, wenn Sie das Baby im Tragetuch tragen. Üben Sie keine Aktivitäten aus, die eine potentielle Exposition gegenüber Chemikalien darstellen.

Boba Inc. ist nicht verantwortlich für unsachgemäße Verwendung des Tragetuches.

Halten Sie das Tragetuch fern von Kindern, wenn Sie es nicht benutzen.

Varnostni napotki

PRED UPORABO NOSILKE DOBRO PREBERITE VSA NAVODILA.

Trakovi in nosilke staršem omogočajo proste roke za početje drugih stvari, a vseeno bodite med nošenjem vedno aktivni, pozorni. Prosimo, da se pozorno držite navodil in si pomagata s smernicami. Nosilka ni primerna za uporabo med športnimi aktivnostmi kot so tek, kolesarjenje, plavanje, smučanje in ostale hitro premikajoče se aktivnosti, med katerimi je visoka verjetnost trka ali padca.

(Poglejte si tudi „Fall Hazard Warning“ všitek na notranji strani pasu.

Da bo vaš otrok med nošenjem v Boba wrap-u varen, Uporabljajte zdravo pamet in najboljšo presojo.

Te nosilke naj ne uporabljajo osebe, ki imajo kakršne koli težave z mišicami, okostjem, hrbtom, nogami, ali kakršne koli fizične težave, ki bi lahko vplivale na varno uporabo.

Ne uporabljajte nosilke pod vplivom alkohola ali zdravil. Nikoli ne uporabljajte mehke nosilke v situacijah, ko je vaše ravnotežje ali gibljivost zaradi vadbe, zaspanosti ali zdravstvenega stanja oslabiljeno.

Prepričajte se, da je v vsakem primeru otrokov obraz viden, usta in nos pa v vseh okoliščinah prosta ovir. Nos vašega otroka naj bo vedno vsaj vzporeden s tlemi.

Otroka pogosto preverite. Zagotovite, da otroku vsake toliko zamenjate položaj.

Boba wrap ni otroški varnostni sedež za v avto ali na kolo. Nikoli ne uporabljajte mehke nosilke, medtem ko vozite ali ste sovoznik v motornem vozilu.

Zatem ko ste podjili vašega dojenčka, se spomnite otroka privzdiginiti in po potrebi trak ponovno zategniti.

V nosilko ob otroka ne dajajte predmetov, ki niso pritrjeni in predstavljajo morebitno nevarnost zadušitve. Uporabljajte le nosilke, ki so primerne za otrokovo starost in težo. Zagotovite ustrezno namestitev otroka v nosilki, vključno z namestitvijo nog. Nedonošenčki, novorojenčki z dihalnimi težavami in novorojenčki do 4.meseca starosti so pod večjim tveganjem za zadušitev.

Vedno bodite pozorni, da otroka zaščitite pred različnimi okoliščinami. Njegove roke, noge in glava potrebujejo ustrezno zaščito pred soncem. Otroka oblačite v oblačila primerna vremenu in ne uporabljajte nosilke v okoliščinah, ki bi lahko povzročile pregretje.

Redno pregledujte vašo nosilko za znaki uporabe ali poškodb. Izključite možnost razparanih šivov ali natrganega blaga. Če le-to opazite, nemudoma prenehajte z uporabo nosilke. Boba wrap je v osnovi dolg kos blaga brez zaponk ali drugih pritliklin, ki bi se lahko zlomile ali razprle. Tako je največje varnostno tveganje premalo ali napačno zvezan trak.

OPOZORILO - Otroka nenehno spremljajte in poskrbite, da so usta in nos prosta. Prepričajte se, da brada vašega otroka ne sloni na prsih, saj je zaradi tega lahko oteženo dihanje in posledično lahko pride do zadušitve. Za nedonošenčke, novorojenčke z nizko porodno težo in otroke z zdravstvenimi težavami, se pred uporabo posvetujte z zdravstvenim strokovnjakom. Da bi preprečili nevarnost padca, se vedno prepričajte, da je vaš otrok v nosilki nameščen varno.

Bodite pozorni pri sklanjanju in nagibanje naprej ali v strani. Da bi zavarovali vaš hrbet, se vedno upognite v kolenih.

Vaše gibanje in gibanje vašega otroka lahko vpiva na vaše ravnotežje.

Če otrok postane bolj aktiven, se zavedajte povečane nevarnosti otrokovega padca iz nosilke.

Boba wrap je zasnovan samo za nošenje spredaj, tako da otrok gleda proti nam. Nikoli ne nosite otroka s pogledom naprej. Nikoli v trak ne namestite naenkrat več kot enega dojenčka.

Izdelek uporabljajte le za število otrok, za katero je ta izdelek namenjen (torej enega otroka).

Nikoli ne nosite naenkrat več kot ene nosilke.

V domačem okolju bodite pozorni na morebitne nevarnosti – med nošenjem vašega otroka ne rokujte z električnimi napravami, držite se stran od virov vročine, ne kuhajte ali pijte vročih pijač. Ne vključujte se v aktivnosti, med katerimi obstaja nevarnost izpostavitve kemikalijam. Boba Inc. ni odgovoren za neustrezno uporabo nosilke.

Ko ni v uporabi, to nosilko držite stran od dosega otrok.

Precauciones de seguridad

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES USAR UN PORTABEBÉ.

Los portabebés permiten a los padres tener las manos libres y hacer otras cosas, pero debes estar en constante cuidado activo de tu bebé. Por favor, siga las instrucciones de uso y consulte las pautas de seguridad.

El portabebés Boba no es adecuado para su uso durante la práctica de deporte, como correr, ir en bicicleta, nadar, esquiar y otras actividades físicas de movimiento rápido donde la posibilidad de impacto o caída es más alta de lo normal.

Consulte la etiqueta "Advertencia de peligro de caída" en la parte interior del cinturón Use el sentido común y su mejor criterio para mantener a su bebé a salvo cuando portee a su bebé en el Boba Wrap. Este portabebés no debe ser utilizado por personas con cualquier tipo de problema muscular, óseo, de espalda, piernas o cualquier otro problema físico que pueda interferir con un uso seguro.

No use el portabebés Boba si está bajo la influencia del alcohol o medicamentos. Nunca use un portabebés blando cuando su equilibrio o movilidad se vean afectados a causa del ejercicio, mareo o condiciones médicas.

Asegúrese de que la cara de su bebé es visible, y su nariz y boca no estén obstruidas en todo momento. La nariz de su bebé debería estar por lo menos paralela al suelo en todo momento. Controle a su bebé a menudo. Asegúrese de reposicionar a su bebé periódicamente.

El Boba Wrap no es un dispositivo de seguridad para automóvil o motocicleta. Nunca portee a su bebé mientras conduce o viaja en un vehículo motorizado.

Después de amamantar a su bebé, recuerde reposicionarlo hacia arriba y reajustar el portabebés. No coloque objetos sueltos dentro del portabebés con su bebé que resulten un potencial riesgo de asfixia.

Use únicamente portabebés que sean apropiados para la edad y peso de su bebé. Para prevenir riesgo de caída, asegúrese de que su bebé esté posicionado de forma segura en el portabebés. Asegúrese de la correcta colocación de su bebé en el portabebés, incluida la posición de las piernas. Bebés prematuros, bebés con problemas respiratorios y bebés menores de 4 meses tienen un mayor riesgo de asfixia.

Asegúrese de proteger a su bebé de los elementos. Sus brazos, piernas y abeza pueden necesitar protector solar. Vista a su bebé con ropa apropiada al clima y no use el portabebés en circunstancias que puedan conllevar riesgo de estrés térmico.

Inspeccione regularmente su portabebés sobre signos de deterioro o daño. Busque costuras maltrechas, o tela rasgada. Si encuentra alguna, deje de usar el portabebés. El Boba Wrap es básicamente una pieza de tela larga, sin hebillas u otras anclajes que puedan romperse o soltarse. Así que las mayores preocupaciones de seguridad consisten en no atar el fular suficientemente fuerte o atarlo de forma incorrecta.

ADVERTENCIA - Controle constantemente a su hijo y asegúrese de que la boca y la nariz no estén obstruidas. Asegúrese que la barbilla de su bebé no esté apoyada en su pecho puesto que su respiración podría verse limitada, cosa que podría llevar a la asfixia. Para bebés prematuros, bebés de bajo peso o bebés con algún tipo de condición médica, consulte a un profesional de la salud antes de usar este portabebés.

Tenga cuidado al inclinarse hacia adelante o hacia los lados. Agáchese siempre doblando sus rodilla para proteger su espalda. Su movimiento y el de su bebé pueden afectar su equilibrio.

Tenga en cuenta el mayor riesgo de caída del portabebés a medida que su bebé va siendo más activo. El Boba Wrap está diseñado únicamente para porteo frontal con el bebé mirando hacia al porteador.

Nunca portee a su bebé mirando hacia delante. Nunca portee a más de un bebé simultáneamente en el Boba Wrap. Use el portabebés únicamente para el número de bebés para el que el portabebés está diseñado. Nunca lleve más de un portabebés al mismo tiempo.

Sea consciente de los peligros en el ámbito doméstico – no use electrodomésticos, manténgase alejado de fuentes de calor, no cocine o tome bebidas calientes mientras portee a su bebé. No realice actividades con una potencial exposición a productos químicos.

Boba Inc. no es responsable del uso indebido del portabebés.

Mantenga el portabebés lejos del alcance de los niños cuando no lo use.

Linee guida per la sicurezza.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL MARSUPIO.

I marsupii permettono ai genitori di avere le mani libere per fare altre cose, ma voi dovete sempre essere attivi e vigili nella cura del vostro bambino. Segui attentamente le istruzioni e fai riferimento alle linee guida sulla sicurezza.

Usa il buon senso e il tuo miglior giudizio per tenere il tuo bambino al sicuro quando lo porti nella fascia Boba Wrap.

Il naso del bambino deve essere almeno parallelo al pavimento in ogni momento. Controllare spesso il bambino. Assicurati di sistemare la posizione del bambino periodicamente. Dopo aver allattato il bambino, ricordati di tirarlo su e di stringere nuovamente il portabebé. Non mettere nel marsupio con il tuo bambino oggetti liberi che possono creare un potenziale pericolo di soffocamento.

Assicurati di proteggere il tuo bambino dal maltempo. Le sue braccia, le sue gambe e la sua testa potrebbero aver bisogno di una protezione solare.Vesti il bambino con abiti adatti alla stagione e non usare il marsupio in circostanze che potrebbero portare a stress da calore.

Ispeziona regolarmente il portabebé per individuare eventuali segni di usura e danni. Controlla che non ci siano cuciture strappate o tessuto lacerato. Se li trovi, smetti di usare il portabebé. Boba Wrap è essenzialmente un lungo lembo di tessuto senza fibbie o altri elementi di fissaggio che potrebbero rompersi o deformarsi. I maggiori problemi di sicurezza sono non annodare la fascia ben stretta o annodarla in modo sbagliato.

Fate attenzione quando vi piegate e vi sporgete in avanti o di lato. Piegare sempre le ginocchia per proteggere la schiena.

Il tuo movimento e quello del bambino possono influenzare il tuo equilibrio. Siate consapevoli dell'aumento del rischio che il vostro bambino possa cadere dal portabebé quando diventa più attivo.

Siate consapevoli dei rischi nell'ambiente domestico - non azionate apparecchi elettrici, state lontani da fonti di calore, non cucinate o bevete bevande calde mentre portate il bambino. Non esporsi in attività in cui vi sia una potenziale esposizione a sostanze chimiche.

Questo portabebé non è adatto all'uso durante le attività sportive, ad esempio corsa, ciclismo, nuoto, sci e altre attività fisiche in rapido movimento in cui il rischio di impatto o di caduta è elevata.

(Fare riferimento all'etichetta "Avvertenza pericolo di caduta" all'interno della cintura in vita).

Questo portabebé non deve essere usato da persone con eventuali problemi muscolari, scheletrici, alla schiena, alle gambe o qualsiasi altro problema fisico che potrebbe interferire con un uso sicuro. Non usare il portabebé se si è sotto l'effetto di alcol o farmaci. Non usare mai una fascia quando l'equilibrio o la mobilità sono compromessi a causa di esercizio fisico, sonnolenza o condizioni mediche.

La fascia Boba Wrap non è un dispositivo di sicurezza per sedili di auto o bici. Non indossare mai un portabebé mentre si guida o si è passeggeri di un veicolo a motore.

Utilizzare solo portabebé adatti all'età e al peso del bambino.

Per evitare rischi di caduta, assicurarsi che il bambino sia posizionato in modo sicuro nel portabebé.

ATTENZIONE - Assicurati che il viso del tuo bambino sia visibile e che la bocca e il naso siano sempre liberi. Per i neonati pre-termine, i bambini con basso peso alla nascita e i bambini con condizioni mediche, chiedere consiglio a un medico prima di usare questo supporto.Assicurarsi che il bambino sia posizionato correttamente nel supporto, compreso il posizionamento delle gambe. I neonati prematuri, i neonati con problemi respiratori e i neonati sotto i 4 mesi sono a maggior rischio di soffocamento. Assicurarsi che il mento del bambino non sia appoggiato sul suo petto, in quanto la sua respirazione potrebbe essere limitata, il che potrebbe portare al soffocamento.

La fascia Boba Wrap è progettata solo per il trasporto frontale rivolto verso l'interno. Non indossare mai un bambino rivolto verso l'esterno nella posizione fronte mondo. Non mettere mai più di un bambino alla volta nella fascia Boba Wrap. Utilizzare il supporto solo per il numero di bambini per i quali è stato concepito.

Non indossare mai più di un portabebé alla volta.

Boba Inc. non è responsabile dell'uso improprio del portebebé. Tenere questo portabebé lontano dai bambini quando non è in uso.

Conseils de sécurité
VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PORTE-ENFANT.
Les porte -bébés permettent aux parents d'avoir les mains libres pour faire d'autres choses, mais vous devez toujours rester attentif. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
La Boba Wrap ne doit pas être utilisée pendant le sport comme le jogging, vélo, natation ou le ski ou toutes autres activités avec déplacements rapides qui augmentent le risque de chute ou d'impact plus que la normale. (Référez-vous à l'étiquette « Avertissements » cousue sur le produit)
Veuillez vous souvenir d'utiliser le bon sens et votre propre jugement lorsqu'il s'agit de garder votre enfant sain et en sécurité dans la Boba Wrap.
Le porte-bébé ne doit pas être utilisé par une personne présentant des problèmes physiques susceptibles de rendre l'utilisation du produit non sécuritaire, tel des problèmes musculaires, lombaires ou osseux.
Ne pas utiliser le porte-bébé sous l'influence de l'alcool ou de médicaments. N'utilisez jamais un porte-bébé souple lorsque votre équilibre ou mobilité est affaiblie (en raison du sport, de la somnolence ou de raison médicale).
Surveillez en permanence votre enfant et assurez-vous que son visage soit visible et que sa bouche et sont nez ne soient pas obstrués. Le nez de votre bébé devrait être toujours au moins parallèle au sol.
Surveillez souvent votre bébé. Assurez-vous de le repositionner régulièrement.
La Boba Wrap n'est pas un dispositif de sécurité pour siège de voiture ou de vélo. Ne portez jamais de porte-bébé lorsque vous conduisez ou que vous êtes passager d'un véhicule.
Après avoir allaité votre bébé, remplacez-le correctement et réajustez le porte-bébé.
Ne mettez rien à l'intérieur du porte-bébé qui pourrait représenter un risque d'étouffement.
Utilisez uniquement les porte-bébés qui sont appropriés à l'âge de votre bébé et à son poids.
Assurez-vous que l'enfant soit correctement placé dans le produit, y compris le placement des jambes.
Les bébés nés prématurément, avec des problèmes respiratoires ou âgés de moins de 4 mois ont plus de risques d'étouffement.
Protégez votre bébé des éléments. Les petits membres et les têtes peuvent avoir besoin de protection solaire. Habillez votre bébé de façon appropriée selon la saison et n'utilisez pas de porte-bébé dans des circonstances qui pourraient entraîner un stress thermique.
Inspectez régulièrement le porte-enfant pour détecter tout signe d'usure et d'endommagement. Boba Wrap est essentiellement une longue pièce de tissu sans boucles, pressions, boutons ou de toutes autres pièces rajoutées qui pourraient se briser ou se défaire. La plus grande préoccupation de sécurité est présente quand l'écharpe n'est pas assez serrée ou lorsque'elle n'est pas correctement utilisée.
AVERTISSEMENTS - Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne sont pas obstrués. Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine car sa respiration peut être restreinte, ce qui pourrait entraîner une suffocation. Pour les bébés prématurés, de faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit. Pour éviter les chutes, assurez-vous que votre enfant soit bien placé dans le porte-bébé.
Soyez prudent lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté. Pliez toujours vos genoux pour protéger votre dos.
Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent affecter votre équilibre.
Soyez conscient du risque accru que votre enfant tombe du porte-bébé à mesure qu'il devient plus actif.
La Boba Wrap est conçue pour un portage sur le ventre, orienté vers l'intérieur uniquement.
Ne portez jamais un bébé tourné vers l'extérieur face au monde. Ne placez jamais plus d'un bébé à la fois dans la Boba Wrap.
N'utilisez le produit que pour le nombre d'enfants auquel il est destiné.
Ne portez jamais avec plus d'un porte-bébé à la fois.
Soyez conscient des dangers dans l'environnement domestique - n'utilisez pas d'appareils électriques, restez à l'écart des sources de chaleur, ne cuisinez pas et ne buvez pas de boissons chaudes lorsque vous portez votre bébé. Ne vous engagez pas dans des activités qui peuvent vous exposer à des produits chimiques.
Boba Inc. n'est pas responsable de la mauvaise utilisation du porte-bébé.
Gardez ce porte-bébé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.



Cleaning Instructions

Reinigungshinweise | Navodila za vzdrževanje | Instrucciones de lavado | Istruzioni di lavaggio | Conseils d'entretien

The Boba Wrap may be machine washed at a low temperature, using a mild detergent. Tumble dry low. Do not bleach. Not following the proper care instructions may result in fading or bleeding of your carrier.

Das Boba-Tragetuch kann in der Maschine bei niedrigeren Temperaturen mit einem sanften Waschmittel gewaschen werden. Bei niedrigeren Temperaturen trocknen lassen. Nicht bleichen. Eine Nichtbeachtung von Reinigungshinweisen könnte zum verblasen oder Anzapfen des Tragetuchs führen.

Boba wrap lahko čistite strojno na nizki temperaturi z uporabo blagih detergentov. Sušite na nizki temperaturi. Ne belite. Neupoštevanje navodil za vzdrževanje lahko pripelje do bledenja ali puščanja barve vašega traku.

El Boba Wrap puede ser lavado a máquina a baja temperatura, usando un detergente suave. Centrifugado suave. No usar lejía. No seguir las instrucciones de lavado puede resultar en decoloración o transferencia de color de su portabebés.

Il portabebé Boba Wrap può essere lavato in lavatrice a bassa temperatura, utilizzando un detergente delicato. Asciugare a bassa temperatura. Non candeggiare. Se non si seguono le istruzioni per la cura, si rischia di sbiadire o di rovinare il tuo portabebé.

La Boba Wrap peut-être lavée en machine à basse température en utilisant un détergent doux. Sèche linge délicat. Ne pas javelliser. Le non-respect des instructions de lavage peut résulter dans le pâlissement ou la décoloration du porte-bébé.



YES
Chin up, face visible, nose
& mouth free

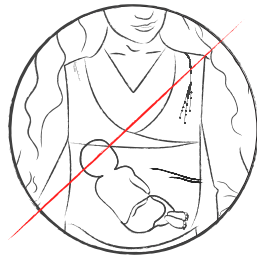
JA!
Kinn hoch, Gesicht sichtbar,
Nase und Mund frei

DA
Dvignjena brada, viden
obraz, nos in usta prosta

SÍ
Barbilla hacia arriba, cara
visible, nariz y boca libres

SI
Mento in alto, viso in vista,
naso e bocca liberi

OUI
Menton vers le haut, visage,
nez et bouche libres



NO
Baby's face is covered

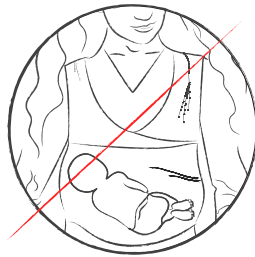
NEIN
Das Gesicht des Babys ist
bedeckt

NE
Dojenčkov obraz je prekrit

NO
La cara del bebé está
cubierta

NO
Il viso del bambino è
coperto

NO
El bebé está demasiado
bajo



NO
Baby is too low

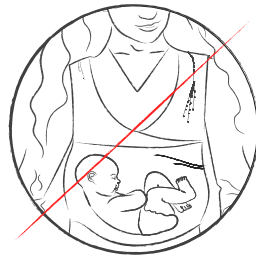
NEIN
Baby sitzt zu tief

NE
Dojenček je prenizko

NO
El bebé está demasiado
bajo

NO
Il bambino è troppo basso

NON
Bébé est trop bas



NO
Baby is hunched with
chin touching chest

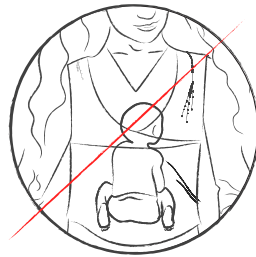
NEIN
Das Baby ist gebeugt, das
Kinn berührt die Brust

NE
Dojenček je sključen, brada
pritiska na prsni koš

NO
El bebé está encorvado con
la barbilla tocando el pecho

NO
Il bambino è troppo curvo
con il mento che tocca il
petto

NON
Bébé est courbé avec le
menton touchant son torse



NO
Baby's nose pressed
tightly against wearer

NEIN
Die Nase des Babys wird
fest gegen den Träger
gedrückt

NE
Nos dojenčka je tesno
pritisnjen ob uporabnika

NO
La nariz del bebé se
aprieta con fuerza contra
el usuario.

NO
Naso del bambino
premuto strettamente
contro il portatore

NON
Le visage de bébé est
appuyé serré contre le
porteur

IMPORTANT! KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE!

⚠ WARNING – FAILURE TO FOLLOW THE
MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS CAN RESULT IN DEATH OR
SERIOUS INJURY.

This product Conforms to safety requirements ASTM F2907-19/CEN/TR
16512:2015

Model: Boba Wrap baby carrier

Only use this carrier with children weighing between 7 - 35 lbs | 3.2 - 16 kgs.

Produced by: BOBA, Inc - PO Box 3808 - Boulder, CO 80307 - USA

⚠ WARNING

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

SUFFOCATION HAZARD

Babies younger than 4 months can suffocate in this product if face is
pressed tightly against your body. Babies at greatest risk of suffocation
include those born prematurely and those with respiratory problems.

- Check often to make sure baby's face is uncovered, clearly visible, and
away from caregiver's body at all times.
- Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on
or near baby's chest. This position can interfere with breathing, even
when nothing is covering the nose or mouth.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so
baby's face is not pressed against your body.
- Never use this carrier with babies smaller than 8 pounds without
seeking the advice of a healthcare professional.

FALL HAZARD

Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand
on baby while moving.

WICHTIG! BEWAHREN SIE DIE ANWEISUNGEN FÜR KÜNFTIGE ANWENDUNG!

⚠ WARNUNG - DIE NICHTBEACHTUNG DER
ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS KANN ZUM TOD ODER ZU
SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen gemäß ASTM F2907-
19/CEN/TR 16512:2015

Model: Boba Baby-Tragetuch

Verwenden Sie dieses Tragetuch nur für Babys mit einem Gewicht von 3,2 - 16 kg

| 7 - 35 lbs. Hergestellt von: BOBA, Inc - PO Box 3808 - Boulder, CO 80307 - USA

⚠ WARNUNG

ABSTURZ- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

ERSTICKUNGSGEFAHR

Babys unter 4 Monate können in diesem Produkt ersticken, wenn Ihr Gesicht
fest an Ihren Körper gedrückt wird. Ein größeres Erstickungsrisiko besteht
bei Babys, die zu früh geboren wurden oder Atemprobleme haben.

Schauen Sie oft nach Ihrem Baby nach, um zu prüfen, dass sein Gesicht
nicht bedeckt und klar sichtbar ist und von Ihrem Körper abgewandt ist.
Stellen Sie sicher, dass sich das Baby nicht in eine solche Position windet,
wo sein Kinn auf oder in der Nähe seiner Brust liegt. Diese Position kann
seine Atmung beeinträchtigen, auch wenn seine Nase oder sein Mund frei
ist.

Wenn Sie Ihr Baby in der Trägers stillen, müssen Sie ihm nach dem Stillen
erneut so positionieren, dass sein Gesicht nicht gegen Ihren Körper gedrückt
ist.

Benutzen Sie die Trägers NIE für Babys, die weniger als 3,6 Kg wiegen, ohne
sich zuerst professionelle Beratung einzuholen.

STURZGEFAHR

Lehnen, Beugung oder Stolpern kann zum Sturz des Babys führen. Halten
Sie das Baby immer mit einer Hand, wenn Sie sich bewegen.

POMEMBNO!
SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V
PRIHODNJE.

⚠ OPOZORILO - PRED MONTAŽO IN UPORABO
NOSILKE DOBRO PREBERITE VSA NAVODILA

Ta izdelek je v skladu z varnostnimi zahtevami ASTM F2907-19/CEN/TR
16512:2015/CPSIA
Model: Boba Wrap
Uporabite to nosilko samo za dojenčke ki tehtajo 3,2 - 16 kg (7 - 35 lbs.)
Proizvaja: BOBA, Inc - PO Box 3808 - Boulder, CO 80307 - USA

⚠ OPOZORILO
NEVARNOST PADCA IN ZADUŠITVE
NEVARNOST ZADUŠITVE Za dojenčke, stare manj kot 4 mesece, obstaja večja možnost zadužitve v tem izdelku, če je njihov obraz pritisnjen tesno ob vaše telo. • Ne pritegnite dojenčka pretesno ob vaše telo. • Pustite dovolj prostora za gibanje glave. • Vedno poskrbite, da pred dojenčkovim obrazom ni nobenih ovir. NEVARNOST PADCA Dojenčki lahko padejo skozi široke odprtine za noge ali iz nosilke. Prilagodite odprtine za noge, da dovolj tesno objamejo noge. Pred vsako uporabo se prepričajte, da so zaponke in regulatorji v dobrem, brezhibnem stanju. Še posebej bodite pozorni med hojo ali sklanjanjem. Nikoli se ne sklonite v pasu, vedno poklekните. Nosilko uporabljajte le za otroke, težke med 3,2 kg in 16 kg.

¡IMPORTANTE! CONSERVE
LAS INSTRUCCIONES
PARAFUTURAS REFERENCIAS

⚠ ADVERTENCIA- LEA TODAS LAS
INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y USAR EL PORTABEBÉS.

Este producto Cumple con los requisitos de seguridad - ASTM F2907-19/CEN
16512-2015/CPSIA
Modelo: Portabebés Boba Wrap
Destinado solo a niños de 7 a 35 libras | 3,2 - 16 kg
Producido por: BOBA, Inc - PO Box 3808 - Boulder, CO 80307 - EE. UU.

⚠ ADVERTENCIA
PELIGRO DE CAÍDAS Y ASFIXIA
PELIGRO DE CAÍDA Los bebés pueden caerse a través de una abertura de pierna ancha o fuera del portabebés. • Ajuste las aberturas de las piernas para que se ajusten cómodamente a las piernas del bebé. • Antes de cada uso, asegúrese de que todas las hebillas y ajustes estén seguros. Tenga especial cuidado al inclinarse o caminar. • Nunca doble la cintura; doble las rodillas. • Utilice este portabebés solo para niños de entre 3,2 y 16 kg. PELIGRO DE ASFIXIA Los bebés menores de 4 meses pueden asfixiarse con este producto si su rostro está apretado contra su cuerpo. • No sujete a un bebé demasiado apretado contra su cuerpo. • Deje espacio para el movimiento de la cabeza. • Mantenga la cara del bebé libre de obstrucciones en todo momento.

IMPORTANTE! CONSERVARE LE
ISTRUZIONI PER USO FUTURO!

⚠ ATTENZIONE - IL MANCATO RISPETTO
DELLE ISTRUZIONI FORNITE DAL PRODUTTORE PUÒ
PROVOCARE LA MORTE O LESIONI GRAVI.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza ASTM F2907-19/CEN/TR
16512:2015
Modello: Fascia Boba Wrap
Utilizzare questo portabebé solo con bambini di peso compreso tra 7 - 35 lbs |
3,2 - 16 kgs. Prodotto da: BOBA, Inc - PO Box 3808 - Boulder, CO 80307 - USA

⚠ ATTENZIONE
PERICOLO DI CADUTA E DI SOFFOCAMENTO
PERICOLO DI SOFFOCAMENTO I bambini di età inferiore ai 4 mesi possono soffocare in questo prodotto se il viso è premuto eccessivamente contro il corpo. I bambini a maggior rischio di soffocamento sono quelli nati prematuramente e quelli con problemi respiratori. • Controllare spesso per assicurarsi che il viso del bambino sia scoperto, ben visibile e lontano dal corpo del portatore in ogni momento. • Assicuratevi che il bambino non si rannicchi in una posizione con il mento appoggiato sopra o vicino al petto del bambino. Questa posizione può interferire con la respirazione, anche quando nulla copre il naso o la bocca. • Se allatti il tuo bambino nel marsupio, riposizionalo sempre dopo la poppata in modo che il viso del bambino non sia premuto contro il tuo corpo. • Non usare mai questo marsupio con bambini di peso inferiore a 8 libbre (3,6 kg) senza chiedere il parere di un operatore sanitario. PERICOLO DI CADUTA • Inclinarsi, piegarsi o inciampare può causare la caduta del bambino. Tenere una mano sul bambino durante gli spostamenti.

IMPORTANT ! À CONSERVER
POUR UNE CONSULTATION
ULTERIEURE

⚠ AVERTISSEMENTS - VEUILLEZ LIRE
TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PORTE-
ENFANT.

Modèle : Porte-bébé Boba WRAP - Destiné uniquement aux enfants de 3,2kg à 16kg. Naissance à 18 mois. Conforme aux exigences de sécurité. ASTM F2907-19/CEN/TR 16512:2015/CPSIA. Importé en France par Babilol – 28 rue du Moulin à Huile – 34725 St André de Sangonis

⚠ AVERTISSEMENTS
RISQUE DE CHUTE ET D'ETTOUFFEMENT
RISQUE D'ETTOUFFEMENT - Les nourrissons de moins de 4 mois peuvent suffoquer dans ce produit si le visage est pressé contre votre corps. • Lors de l'utilisation de ce porte-enfant, surveillez en permanence votre enfant. • Assurez-vous que la bouche et le nez ne soient pas obstrués. • Pour les prématurés, les bébés ayant un faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes médicaux, demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit. • Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner une suffocation. • Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est maintenu en toute sécurité dans le porte-enfant. • Il convient que l'adulte porteur soit conscient du risque accru de chute de l'enfant du porte-enfant lorsque celui-ci s'agite. • Tenir ce porte-enfant éloigné des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.



Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le porte-enfant. Inspectez régulièrement le porte-enfant pour détecter tout signe d'usure et d'endommagement. Suivez les instructions des positions appropriées, y compris pour les jambes. Les bébés nés prématurément, avec des problèmes respiratoires ou âgés de moins de 4 mois ont plus de risques d'étouffement. Particulièrement pour les bébés de moins de 4 mois : veuillez suivre les instructions sur la façon de supporter la tête de bébé jusqu'à ce qu'il ait un contrôle complet de sa tête. Ne jamais utiliser ce porte-enfant lorsque l'équilibre ou la mobilité sont altérés en raison de l'exercice, de la somnolence ou de problèmes médicaux. Ne pas utiliser lorsque vous cuisinez ou nettoyez près d'une source de chaleur ou de produits chimiques. Veuillez prendre des précautions avec les boissons chaudes car le bébé peut être brûlé. Ne jamais utiliser le porte-enfant si vous conduisez ou êtes passager d'un véhicule. L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire. Faire attention lorsque l'adulte porteur se baisse ou se penche vers l'avant ou latéralement. Ne se baisser et se pencher en avant ou sur le côté qu'avec précaution. Le produit n'est pas adapté aux activités sportives par exemple course, vélo, natation et ski. Ne placez pas plus d'un enfant dans le porte-enfant. Il convient que l'adulte porteur soit conscient du risque accru de chute de l'enfant de l'écharpe porte-enfant lorsque celui-ci s'agite ou qu'il grandit.



boba

PO Box 3808 Boulder, CO 80307 USA

hi@boba.com | 888.567.9727 | boba.com

instagram.com/boba | facebook.com/boba | pinterest.com/boba | youtube.com/bobafamily

Designed in Colorado. Made in China.